

UR22C

USB AUDIO INTERFACE



EN *Startup Guide*

DE *Kurzanleitung*

FR *Guide de démarrage*

ES *Guía de inicio*

PT *Guia de Inicialização*

IT *Guida iniziale*

RU *Руководство по подготовке к запуску*

ZH *启动指南*

KO *시작 가이드*

JA *スタートアップガイド*



Sumário

| | |
|---|-----------|
| Mensagem da equipe de desenvolvimento | 4 |
| Conteúdo do pacote | 4 |
| PRECAUÇÕES..... | 5 |
| Aviso | 6 |
| Informações | 6 |
| Manuais..... | 8 |
| Convenções usadas neste manual | 8 |
| TOOLS for UR-C..... | 9 |
| Yamaha Steinberg USB Driver | 9 |
| Steinberg UR-C Applications | 9 |
| Basic FX Suite | 10 |
| Preparação antes de usar o dispositivo com um computador | 10 |
| Como instalar o TOOLS for UR-C | 10 |
| Como ativar o Basic FX Suite | 12 |
| Como baixar o Cubase AI..... | 13 |
| Preparação antes de usar o dispositivo com um dispositivo iOS | 13 |
| Como configurar a fonte de alimentação | 14 |
| Como conectar o cabo USB (alimentado por barramento)..... | 14 |
| Como conectar o adaptador de alimentação USB ou a bateria de telefone celular USB | 14 |

Mensagem da equipe de desenvolvimento

O UR22C inicia a segunda geração da série UR de Interface de áudio via USB, apresentadas pela primeira vez em 2011. Essa nova geração representa uma evolução nos recursos nos quais permanecemos empenhados desde o lançamento do primeiro modelo da série UR: áudio de alta qualidade que seja fiel à origem e uma plataforma confiável que proporcione operação estável mesmo em ambientes de produção exigentes.

A entrada de som do pré-amplificador de microfone D-PRE especial, herdado dos primórdios da série UR, é processado na resolução máxima de 32 bits/192 kHz e captura com precisão não apenas o som extraordinariamente detalhado dos artistas, mas também a atmosfera do local. O design personalizado do SSP3 DSP da Yamaha também está integrado no modelo e fornece roteamento avançado, processamento de efeitos e monitoração sem latência. Além disso, o driver — possivelmente o recurso mais importante de uma interface de áudio — é compatível com USB 3.0 para gravação estável e de alta qualidade, mesmo em configurações de latência bem baixa.

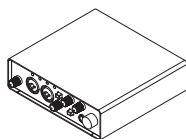
A série UR continua evoluindo de acordo com as necessidades de mudança na produção musical, e temos muita satisfação em saber que tal evolução contribuirá com as iniciativas de criação dos nossos usuários.

A tecnologia oculta que ocasionou essa evolução está aí para ajudar na sua produção criativa. Com a segunda geração da série UR, esperamos sinceramente que a sua produção musical seja mais agradável e gratificante.

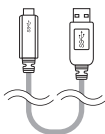
Equipe de desenvolvimento de hardware da Steinberg

Conteúdo do pacote

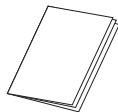
O pacote deste produto contém os itens a seguir. Após a abertura, verifique se ele inclui todos os itens indicados abaixo.



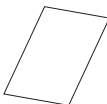
1 Unidade principal UR22C



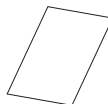
2 Cabo USB 3.0 (3.1 de 1ª geração, tipo C para tipo A, 1,0 m)



3 Guia de Inicialização (este livro) do UR22C



4 CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION



5 ESSENTIAL PRODUCT LICENCE INFORMATION

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

Mantenha este manual em lugar seguro para futuras referências.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Entre essas precauções estão, mas não estão limitadas a:

Se você observar qualquer anormalidade

- Se ocorrer um dos problemas a seguir, desconecte imediatamente o cabo USB do computador.
 - Cheiro estranho ou fumaça.
 - Algum objeto, ou água, tiver caído dentro do produto.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no produto.
- Em seguida, leve o produto para um Serviço Técnico Yamaha inspecionar ou reparar.

Não abra

- Este produto contém peças cuja manutenção não pode ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de modo algum.

Advertência sobre água/Advertência sobre incêndio

- Não exponha o produto à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados em suas aberturas.
- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas próximos ao produto, porque eles podem causar um incêndio.

Perda da audição

- Antes de conectar o produto a outros produtos, desligue todos os dispositivos. Além disso,

antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, certifique-se de que todos os níveis de volume estejam no mínimo. Deixar de fazer isso pode causar perda de audição, choque elétrico ou dano ao produto.

- Ao ligar a alimentação CA do sistema de áudio, sempre ligue o amplificador POR ÚLTIMO, para evitar a perda da audição e danos no alto-falante. Ao desligar o dispositivo, o amplificador deverá ser desligado PRIMEIRO pelo mesmo motivo.
- Não utilize fones de ouvido por um longo período com nível do volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no produto ou em outros objetos. Entre essas precauções estão, mas não estão limitadas a:

Localização e conexão

- Não deixe o produto em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais e causar ferimentos.
- Mantenha o dispositivo longe do alcance de crianças. Este produto não é adequado para uso em locais com a presença provável de crianças.
- Não coloque o produto em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Isso pode resultar em mau funcionamento.
- Antes de mudar o produto de local, remova todos os cabos conectados.

Manutenção

- Remova o cabo USB do computador quando for limpar o produto.

Cuidado no manuseio

- Não se apoie no produto ou coloque objetos pesados sobre ele.

A Steinberg/Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações feitas no produto, ou por dados perdidos ou destruídos.

Aviso

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não utilize o produto próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos audiovisuais, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o produto, a televisão ou o rádio poderão gerar ruído.
- Não exponha o produto à poeira ou vibração em excesso nem ao calor ou frio extremos (como luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro de um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformação do painel, operação instável ou danos nos componentes internos.
- Pode ocorrer condensação no produto por conta de mudanças rápidas e drásticas na temperatura ambiente, por exemplo, quando o produto é movido de um local para outro ou quando o ar-condicionado é ligado ou desligado. O uso do produto com a condensação pode causar danos. Se houver motivos para crer que haja condensação, não ligue o produto por várias horas, até que a condensação seque completamente.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o produto, pois isso pode causar descolorações do painel.
- Para limpar o produto, utilize um pano macio e seco. Não use tñneres, solventes, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

■ Conectores

- Os conectores do tipo XLR têm as seguintes fiações (padrão IEC60268): pino 1: terra, pino 2: positivo (+) e pino 3: negativo (-).

Informações

■ Sobre direitos autorais

- Este manual tem direitos autorais exclusivos da Yamaha Corporation.
- A cópia do software ou a reprodução deste manual, integral ou parcialmente, por qualquer meio, é expressamente proibida sem o consentimento por escrito do fabricante.
- Este produto incorpora e reúne programas de computador e conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Steinberg Media Technologies GmbH e da Yamaha Corporation ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida a elas. Entre esses materiais protegidos por direitos autorais estão, sem limitação, todo o software de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdo além do âmbito pessoal não é permitido segundo a legislação vigente. Qualquer violação dos direitos autorais tem consequências legais. NÃO CRIE, NÃO DISTRIBUA NEM UTILIZE CÓPIAS ILEGAIS.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e as capturas de tela do visor LCD deste manual são mostradas exclusivamente para fins instrutivos.
- A Steinberg Media Technologies GmbH e a Yamaha Corporation não fazem nenhuma declaração nem fornecem qualquer garantia em relação ao uso do software e da documentação, e não podem ser responsabilizadas por seu uso.
- Steinberg, Cubase e Cubasis são marcas comerciais registradas da Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- Apple, Mac, iPad, iPhone e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- iOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da Cisco nos EUA e em outros países e é usada sob licença.

- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.

■ Sobre descarte

- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartá-lo, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt_01)

Manuais

O UR22C tem estes dois manuais:

Guia de Inicialização (este livro)

Leia esse manual ao instalar o dispositivo. Depois de concluir a configuração conforme indicado no manual, leia o Manual de Operação.

Manual de Operação (PDF)

Leia esse manual na íntegra para aprender a usar os recursos do produto. Baixe o Manual de Operação pelo seguinte site da Steinberg:

<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>

OBSERVAÇÃO

Para ver arquivos PDF, você precisa instalar o Adobe Reader no seu computador. Você pode baixar a versão mais recente no site a seguir:

<https://www.adobe.com/>

Convenções usadas neste manual

Windows ou Mac

Quando os procedimentos ou as explicações forem específicos a apenas uma das plataformas (Windows ou Mac), isso será devidamente indicado no manual. Quando as plataformas não forem exibidas, os procedimentos ou as explicações serão para Windows e Mac. Este manual usa predominantemente capturas de tela do Windows. Porém, capturas de tela do Mac são usadas quando as instruções da função se aplicam exclusivamente ao Mac.

Série Cubase

A frase "Cubase" neste manual aplica-se a todos os programas e versões do Cubase (exceto Cubase LE). Se uma versão específica for indicada, ela será descrita no texto. Este manual usa capturas de tela da série Cubase Pro 10. Se você estiver usando outra versão do Cubase, as capturas de tela poderão ser diferentes. Para saber detalhes, consulte os manuais do Cubase.

Série Cubasis

Este manual usa capturas de tela do Cubasis 2. Se você estiver usando outra versão do Cubasis, as capturas de tela poderão ser diferentes.

Procedimentos

Uma seta "→" é mostrada para alguns procedimentos no manual. Por exemplo, a string [Estúdio] → [Instalação de estúdio] → [Painel de controle] indica que você deve realizar os procedimentos na ordem a seguir.

1. Clique no menu [Estúdio].
2. Selecione a opção [Instalação de estúdio].
3. Clique no botão [Painel de controle].

Informações da versão

As letras "x.x.x" e "x.xx" indicam o número da versão.

TOOLS for UR-C

O software TOOLS for UR-C é necessário para conectar o dispositivo a um computador para o uso correto. Não se esqueça de instalá-lo antes de usar o dispositivo (página 10). É necessário baixar o TOOLS for UR-C antes pelo site da Steinberg informado abaixo.

<http://www.steinberg.net/hardwaredownloads>

Ao instalar o TOOLS for UR-C, os três programas de software a seguir serão instalados.

OBSERVAÇÃO

- O TOOLS for UR-C não é compatível com dispositivos iOS.
- Para obter as informações mais recentes sobre o TOOLS for UR-C, consulte o site da Steinberg abaixo.

Yamaha Steinberg USB Driver

Este software permite a comunicação entre o dispositivo e um computador.

Steinberg UR-C Applications

Este software permite a configuração dos parâmetros do dispositivo usando um computador ou a função Link entre o dispositivo e o software da série Cubase. O software é composto pelos dois componentes a seguir.

• Steinberg dspMixFx UR-C

Este software de edição permite configurar o dispositivo ao usá-lo independentemente ou ao usá-lo com um software de DAW (Digital Audio Workstation) que não seja o da série Cubase. Você pode usar o Cubase e o dspMixFx UR-C ao mesmo tempo.

Preparação antes de usar o dispositivo com um computador

• Steinberg UR-C Extension

Este software permite conectar o dispositivo à série Cubase (para versões compatíveis com a função Link). Para usar a função Link, consulte o site da Steinberg abaixo.

<http://steinbergbrasil.com.br/>

Basic FX Suite

Basic FX Suite é um software que consiste em plug-ins de diversos efeitos e processamento de sons desenvolvidos pela Yamaha, alguns dos quais utilizam por completo a tecnologia de modelagem. Ao instalar o Basic FX Suite, os três programas de software a seguir serão instalados.

OBSERVAÇÃO

Os plug-ins AU (unidade de áudio) estão disponíveis adicionalmente, bem como os plug-ins VST, para uso com um Mac.

• Sweet Spot Morphing Channel Strip

O efeito de processamento é um multiefeito que conta com um compressor e um equalizador.

• REV-X

Esse efeito de processamento é uma plataforma de reverberador digital desenvolvida pela Yamaha para dispositivos de áudio profissionais.

• Guitar Amp Classics

Esse efeito de processamento conta com simulações de ampliações de guitarra desenvolvidas pela Yamaha que utilizam por completo a tecnologia de modelagem.

Preparação antes de usar o dispositivo com um computador

Os três procedimentos de configuração a seguir são obrigatórios para usar o dispositivo com um computador.

- Como instalar o TOOLS for UR-C
- Como ativar o Basic FX Suite
- Como baixar o Cubase AI (DAW)

Como instalar o TOOLS for UR-C

Em primeiro lugar, baixe o TOOLS for UR-C pelo site da Steinberg. Siga as etapas abaixo para instalar TOOLS for UR-C.

OBSERVAÇÃO

- Você só tem permissão para usar esse software segundo os termos e as condições do "Contrato de licença" mostrado durante a instalação.
- Futuras atualizações do aplicativo e do software do sistema, além de eventuais alterações feitas nas especificações e nas funções, serão anunciadas no site a seguir. <http://steinbergbrasil.com.br/>
- O eLicenser Control Center (eLCC), para controle da licença do produto, é instalado ao mesmo tempo.

Windows

- 1. Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado.**
- 2. Inicie o computador e faça logon na conta de administrador.**
Feche todas as janelas e os aplicativos abertos.

3. **Extraia o TOOLS for UR-C baixado anteriormente.**
4. **Clique duas vezes no arquivo [setup.exe] na pasta extraída para iniciar a instalação.**
5. **Siga as instruções na tela para instalar o software.**

OBSERVAÇÃO

- Ao instalar o software, será exibida a mensagem de instalação do "eLicenser Control Center". Siga as instruções na tela para instalar o software.
- Na tela de instalação, você pode selecionar o software desejado a ser instalado.
 - Yamaha Steinberg USB Driver
 - Steinberg UR-C Applications
 - Basic FX Suite (plug-ins VST3)

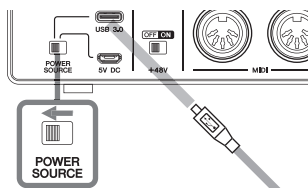
6. **Quando a instalação terminar, clique em [Finish] (Finalizar).**

Se uma janela exigindo a reinicialização do seu computador for exibida, siga as instruções na tela e reinicie o computador.

Confirmação da instalação

7. **Mova a chave [POWER SOURCE] para a esquerda e, em seguida, conecte o dispositivo a um conector USB 3.0 no computador com o cabo USB incluído.**

Não o conecte a um hub USB.



8. **Abra a janela [Gerenciador de Dispositivos] como mostrado a seguir.**

[Painel de Controle] → ([Hardware e Sons]) → [Gerenciador de Dispositivos]

9. **Clique na marca [>] ao lado de "Controladores de som, vídeo e jogos".**

Confirme se o nome do dispositivo está na lista.

A instalação do TOOLS for UR-C foi concluída.

Mac

1. **Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado.**

2. **Inicie o computador e faça login na conta de administrador.**

Feche todas as janelas e os aplicativos abertos.

3. **Extraia o TOOLS for UR-C baixado anteriormente.**

4. **Clique duas vezes no arquivo [TOOLS for UR-C V**.pkg] na pasta extraída para iniciar a instalação.**

Os caracteres *** representam o número da versão.

5. **Siga as instruções na tela para instalar o software.**

OBSERVAÇÃO

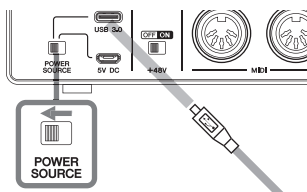
- Ao instalar o software, será exibida a mensagem de instalação do "eLicenser Control Center". Siga as instruções na tela para instalar o software.
- Na tela de instalação, você pode selecionar o software desejado a ser instalado.
 - Yamaha Steinberg USB Driver
 - Steinberg UR-C Applications
 - Basic FX Suite (plug-ins VST3/AU)

6. **Quando a instalação terminar, clique em [Restart] (Reiniciar) ou [Close] (Fechar).**

Confirmação da instalação

- 7. Mova a chave [POWER SOURCE] para a esquerda e, em seguida, conecte o dispositivo a um conector USB 3.0 no computador com o cabo USB incluído.**

Não o conecte a um hub USB.



- 8. Abra a janela "Configuração Áudio e MIDI" como mostrado a seguir.**

[Aplicativos] → [Utilitários] → [Configuração Áudio e MIDI]

- 9. Confirme se o nome do dispositivo está indicado na coluna à esquerda.**

A instalação do TOOLS for UR-C foi concluída.

Como ativar o Basic FX Suite

Para usar os programas do Basic FX Suite instalados em "Como instalar o TOOLS for UR-C", é necessário baixar as licenças pela Internet. Use o código de ativação informado em ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION.

- 1. Inicie o "eLicenser Control Center" como mostrado a seguir.**

Windows

[Todos os Programas] ou [Todos os aplicativos] → [eLicenser] → [eLicenser Control Center]

Mac

[Aplicativos] → [eLicenser Control Center]

- 2. Clique em [Insira o código de ativação].**

- 3. Insira o código de ativação descrito em ESSENTIAL PRODUCT LICENSE INFORMATION.**

- 4. Siga as instruções na tela para baixar as licenças.**

OBSERVAÇÃO

Se você conectar um USB-eLicenser (dispositivo de proteção USB) ao computador, será exibida uma janela solicitando que selecione o destino da licença. Siga as instruções na tela para selecionar o dispositivo. Lembre-se de que a licença salva no USB-eLicenser não poderá ser transferida para o Soft-eLicenser.

Como baixar o Cubase AI

Oferecemos o Cubase AI para download gratuitamente em nosso site, mais especificamente para clientes que compraram o UR22C. O Cubase AI é um software de produção musical que permite gravar, reproduzir e editar sons em um computador. Antes de baixar o software, crie uma conta MySteinberg no site da Steinberg. Para obter as informações mais recentes, consulte o site da Steinberg abaixo.

<http://www.steinberg.net/getcubaseai/>

OBSERVAÇÃO

Um "Download access code" (Código de acesso do download) é obrigatório para o download do Cubase AI. Ele está impresso no documento CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION incluído.

Agora, a configuração está finalizada.

Para obter instruções e informações detalhadas sobre as funções do produto, leia o Manual de Operação.

Preparação antes de usar o dispositivo com um dispositivo iOS

As duas preparações a seguir são obrigatórias para usar o dispositivo com um dispositivo iOS.

Acessórios Apple

Os seguintes itens podem ser necessários para conectar o dispositivo a um dispositivo iOS.

- **Dispositivos iOS equipados com porta tipo C**

Cabo de carregamento USB-C incluído na caixa do produto Apple.

- **Dispositivos iOS não equipados com porta tipo C**

Adaptador de Lightning para câmera com USB (opcional)
ou

Adaptador de Lightning para câmera com USB 3 (opcional)

Como baixar o Steinberg dspMixFx UR-C (app de mixagem)

Baixe da App Store.

Baixar o app DAW, se necessário

Baixe da App Store.

OBSERVAÇÃO

- Não é necessário instalar o TOOLS for UR-C ao conectar o dispositivo a um dispositivo iOS.
- Para obter as informações mais recentes sobre os dispositivos iOS compatíveis, consulte o site da Steinberg abaixo.
<http://steinbergbrasil.com.br/>

Agora, a configuração está finalizada.

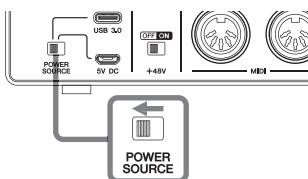
Para obter instruções e informações detalhadas sobre as funções do produto, leia o Manual de Operação. No Manual de Operação, você pode consultar as instruções básicas de operação com o Cubasis (um app para iPad vendido pela Apple) como exemplo.

Como configurar a fonte de alimentação

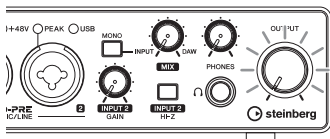
Como conectar o cabo USB (alimentado por barramento)

Ao usar o dispositivo com a alimentação por barramento, conecte o cabo USB incluído ao conector USB 3.0 em um computador.

1. **Mova a chave [POWER SOURCE] no painel traseiro para o lado esquerdo.**



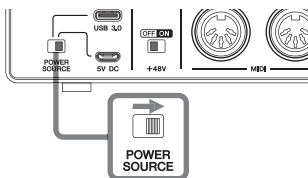
2. **Conecte o cabo USB incluído ao conector [USB 3.0] no painel traseiro.**
3. **Conecte o cabo USB incluído ao conector USB 3.0 no computador.**
4. **O indicador de alimentação no painel frontal se acende quando a alimentação é ligada.**



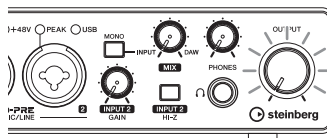
Como conectar o adaptador de alimentação USB ou a bateria de telefone celular USB.

Necessário para conectar o dispositivo a um conector USB 2.0 em um computador ou a dispositivos iOS.

1. **Mova a chave [POWER SOURCE] no painel traseiro para o lado direito.**



2. **Insira o plugue do adaptador de alimentação USB ou a bateria de telefone celular USB no conector DC IN [5V], que fica no painel traseiro do dispositivo.**
3. **O indicador de alimentação no painel frontal se acende quando a alimentação é ligada.**



ADVERTENCIAS

Antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, ajuste o volume para o nível mínimo. Deixar de fazer isso pode causar perda de audição, choque elétrico ou dano ao dispositivo.

AVISO

- Para evitar a geração de ruídos indesejados, verifique se existe uma distância adequada entre o adaptador de alimentação e o dispositivo.

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

► **Warranty Terms and Conditions**

available as printed PDF file at

www.steinberg.net/warranty

The Warranty Terms and Conditions available as printed PDF file at www.steinberg.net/warranty apply only for countries of the European Economic Area (EEA) and Switzerland.

► **Gewährleistungsbestimmungen**

finden Sie als druckbare PDF Datei unter

www.steinberg.de/warranty

Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter www.steinberg.de/warranty erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

► **Les conditions de garantie**

se trouvent dans le document PDF imprimable sous

www.steinberg.net/warranty

Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page www.steinberg.net/warranty s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

► **Las condiciones de garantía**

se encuentran en el documento PDF en

www.steinberg.net/warranty

Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en www.steinberg.net/warranty sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

► **Termos e condições de garantia**

arquivo PDF disponível no endereço

www.steinberg.net/warranty

O arquivo PDF com os Termos e condições de garantia disponibilizado no endereço www.steinberg.net/warranty aplica-se somente aos países da Área Económica Europeia (AEE) e à Suíça.

► **Termini e Condizioni di Garanzia**

disponibili su file PDF stampabile all'indirizzo web

www.steinberg.net/warranty

termini e le condizioni della garanzia, disponibili in formato PDF all'indirizzo www.steinberg.net/warranty, sono validi soltanto per i paesi dell'Area Economica Europea (EEA) e per la Svizzera.

List of distributors

If you need support or further product information please contact the distributor in your country. A list of distributors is available at this website.
For assistance in determining who to contact, please contact "Headquarter SMTG."

EN

Wenn Sie Unterstützung oder weitere Produktinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb in Ihrem Land.
Eine Liste der Vertriebspartner finden Sie auf dieser Website.
Wenn Sie Hilfe benötigen, an wen Sie sich wenden sollten, kontaktieren Sie bitte „Headquarter SMTG“.

DE

Pour toute demande d'assistance ou d'information supplémentaire sur les produits, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays.
La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site Web suivant.
Pour obtenir de l'aide sur les ressources à contacter, adressez-vous au « Siège de SMTG ».

FR

Para solicitar asistencia o más información sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de su país.
Encontrará una lista de distribuidores en el siguiente sitio web.
Para consultas sobre el contacto adecuado, diríjase a "Headquarter SMTG."

ES

Se você precisar de suporte ou de mais informações sobre o produto, entre em contato com o distribuidor no seu país.
Há uma lista de distribuidores disponível neste site.
Para receber ajuda para determinar com quem entrar em contato, fale com a "Sede da SMTG".

PT

Per ottenere assistenza o avere ulteriori informazioni sul prodotto, contattare il distributore locale.
L'elenco dei distributori è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo.
Per individuare il distributore da contattare, rivolgersi alla sede centrale SMTG.

IT

Если вам необходима техническая поддержка или дополнительные сведения о продуктах, обратитесь к дистрибьютору в вашей стране.
Список дистрибьюторов можно найти на этом веб-сайте.
Чтобы узнать, к кому следует обращаться, свяжитесь с центральным офисом SMTG.

RU

如需更多支持和深层产品信息,请联系您所在国家的代理商。
代理商列表请浏览下列网址。
如需帮助决定联系哪方代理商,请联系" SMTG总公司"。

ZH

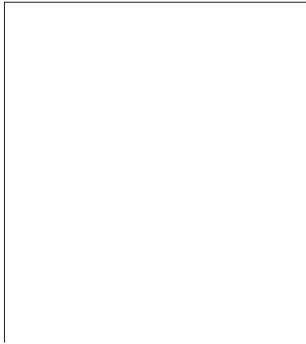
지원 또는 추가 제품 정보가 필요한 경우 해당 국가의 판매업체에 문의하십시오.
판매업체 목록은 다음 웹사이트에서 이용할 수 있습니다.
문의 판매업체를 결정하는 데 도움이 필요한 경우 "SMTG 본사"에 문의하십시오.

KO

<https://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>

HEAD OFFICE: Steinberg Media Technologies GmbH

Beim Strohhause 31, 20097 Hamburg, Germany Tel: +49-(0)40-210 35 0



雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

Steinberg Website
<https://www.steinberg.net/>

Manual Development Group
© 2019 Yamaha Corporation

Published 06/2019
2019 年 6 月发行
MWES-A1

VAD4900

